

INSTRUCCIONES E INFORMACIONES DEL FABRICANTE

Bata: Protective Gown

LEER ATENTAMENTE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES

La legislación vigente (D.L.vo 81:2008) atribuye al empleador (usuario) la responsabilidad de la identificación y de la elección del DPI adecuado al tipo de riesgo presente en el ambiente de trabajo (características del DPI y categoría de pertenencia). Por lo tanto, es oportuno que sea verificada la idoneidad de las características del presente modelo con las propias exigencias antes del empleo. El empleador debe además proveer e informar preliminarmente al trabajador de los riesgos de los que el DPI lo protege asegurando, si es necesario, una formación y/o el adiestramiento acerca del uso correcto y práctico del DPI. Las presentes instrucciones de uso del fabricante deben conservarse durante el tiempo que dure el DPI en uso. Ente de certificación Centro Tessile Cottoniero e Abbigliamento S.p.A. Piazza Sant'Anna 2 21052 Busto Arsizio VA número de notificación europea 0624 DPI sometido a vigilancia por parte del mismo Organismo Notificado.

Indumentaria confeccionada con tejido
peso 53g/mc color blanco

Categoría Reglamento (UE) 2016/425: III*
Talla: S, M, L, XL, XXL

EMPLEO

La indumentaria objeto de las presentes instrucciones de uso del fabricante responde a las especificaciones contenidas en las normas europeas y son adecuadas para el empleo indicado abajo; NO es adecuada para todos los empleos no mencionados.

Reglamento (UE) 2016/425 Reglamento europeo sobre los dispositivos de protección individual
UNI EN ISO 13688:2013 Requisitos generales de inocuidad, ergonomía y tallas
UNI EN ISO 14126:2004 Ropa de protección contra el riesgo biológico **Tipo PB6-B**
EN 13034:2005+A1: 2009 Ropa de protección contra productos químicos líquidos **Tipo PB6-6B**
EN 14605:2005+A1:2009 Ropas de protección contra productos químicos líquidos **Tipo PB-4B**

ADVERTENCIAS GENERALES

La prenda ofrece una protección parcial del cuerpo, por lo tanto, debe integrarse en función de la destinación de uso, con DPI adecuados para proteger las partes del cuerpo expuestas (piernas, manos, rostro, etc.). Proteger las partes descubiertas del cuerpo con guantes protectores, posibles mascarillas, etc. Las características de seguridad indicadas están garantizadas solo si la indumentaria es de talla adecuada, correctamente utilizada, atada, y en perfecto estado de conservación. Antes de cada uso realizar un control visual para asegurarse de que los dispositivos estén en perfectas condiciones, en caso de que no estuvieran completos (ej. descosidos, roturas o perforaciones) proceder a la sustitución. Se declina toda responsabilidad por posibles daños o consecuencias, causadas por un uso inadecuado, o en el caso de que los dispositivos hayan sufrido modificaciones de cualquier tipo a la configuración certificada. En el caso de que no se respetaran las indicaciones presentes en las instrucciones de uso del fabricante, el DPI perderá su eficacia. El usuario no debe quitarse la indumentaria cuando se encuentra todavía en el área de trabajo con riesgo. Material inflamable, mantener alejado de las llamas.

Características físicas- UNI EN ISO 13688:2013	Requisitos	Resultados
Determinación pH tejidos	3,5 < pH < 9,5	Paso
Determinación pH cinta	3,5 < pH < 9,5	6.6
Determinación pH brazaletes	3,5 < pH < 9,5	6.4

Características físicas- UNI EN ISO 13034:2005 Tipo 6	Test	Requisitos	Resultados/Clase/Conformidad
Penetración mediante pulverización		Para cuerpo parcial	No aplicable

Requisitos de la tela - UNI EN 14325:2005										
Test	Requisitos	Resultados	Test	Requisitos	Resultados	Test	Requisitos	Resultados	Test	
Resistencia a la abrasión (UNI EN 530 met. 2)	Clase 6	>2000 c.	Clase 2	Tracción (EN ISO 13934-1)	Clase 6	>1000 N	Clase 2	Resistencia a la flexión (EN 7854)	Clase 6	>100.000 c.
	Clase 5	>1500 c.			Clase 5	>500 N			Clase 5	>40.000 c.
	Clase 4	>1000 c.			Clase 4	>250 N			Clase 4	>15.000 c.
	Clase 3	>500 c.			Clase 3	>100 N			Clase 3	>5.000 c.
	Clase 2	>100 c.			Clase 2	>60 N			Clase 2	>2.500 c.
	Clase 1	>10 c.			Clase 1	>30 N			Clase 1	>1000 c.
Laceración trapezoidal (EN ISO 9073-4)	Clase 6	>150 N	Clase 1	Resistencia a la perforación (EN 863 - EN 13034)	Clase 6	>250 N	Clase 2	Ignición e inflamabilidad (EN 13274-4 - EN 1073-2)	No realizada	
	Clase 5	>100 N			Clase 5	>150 N				
	Clase 4	>60 N			Clase 4	>100 N				
	Clase 3	>40 N			Clase 3	>50 N				
	Clase 2	>20 N			Clase 2	>10 N				
	Clase 1	>10 N			Clase 1	>5 N				

Características de la protección biológica - Resistencia a la penetración- UNI EN 14126:2004										
Test	Requisitos	Resultados	Test	Requisitos	Resultados	Test	Requisitos	Resultados	Test	
Penetración de agentes patógenos transportados por la sangre y otros fluidos corporales. Método del bacteriófago Phi-X174 (ISO 15603/15604)	Clase 6	20 kPa	Clase 6	Penetración bacteriana al estado húmedo (ISO 22610) prueba en microorganismos: staphylococcus aureus	Clase 6	min > 75	Clase 6	Penetración de aerosoles líquidos biológicamente contaminados (ISO DIS 22611) - prueba en microorganismos: staphylococcus aureus	Clase 6	60 < min ≤ 75
	Clase 5	14 kPa			Clase 5	45 < min ≤ 60				
	Clase 4	7 kPa			Clase 4	30 < min ≤ 45				
	Clase 3	3,5 kPa			Clase 3	15 < min ≤ 30				
	Clase 2	1,75 kPa			Clase 2	≤ 15 min				
	Clase 1	0 kPa			Clase 1	≤ 15 min				
Penetración de aerosoles líquidos biológicamente contaminados (ISO DIS 22611) - prueba en microorganismos: staphylococcus aureus	Clase 3	log > 5	Clase 3	Penetración de polvos biológicamente contaminados (EN ISO 22612) - prueba en microorganismos: esporas de Bacillus subtilis	Clase 3	≤ 1	Clase 3	Penetración de líquidos - Resistencia a la permeabilidad- Penetración de líquidos- UNI EN 13034:2009	Clase 3	1 < log ufc ≤ 2
	Clase 2	3 < log ≤ 5			Clase 2	2 < log ufc ≤ 3				
	Clase 1	1 < log ≤ 3			Clase 1	2 < log ufc ≤ 3				
	Clase 1	1 < log ≤ 3			Clase 1	2 < log ufc ≤ 3				

Características químicas - Resistencia a la permeabilidad- Penetración de líquidos- UNI EN 13034:2009											
Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados
Ácido sulfúrico 30 % (UNI EN 6530)	Clase 3	< 1%	Hidróxido de sodio 10 % (UNI EN 6530)	Clase 3	< 1%	O-Xileno (UNI EN 6530)	Clase 3	< 1%	Butanol (UNI EN 6530)	Clase 3	< 1%
	Clase 2	< 5%		Clase 2	< 5%		Clase 2	< 5%		Clase 2	< 5%
	Clase 1	< 10%		Clase 1	< 10%		Clase 1	< 10%		Clase 1	< 10%

Características químicas - Resistencia a la permeabilidad- Repelencia a líquidos- UNI EN 13034:2009											
Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados
Ácido sulfúrico 30 % (UNI EN 6530)	Clase 3	> 95 %	Hidróxido de sodio 10 % (UNI EN 6530)	Clase 3	> 95 %	O-Xileno (UNI EN 6530)	Clase 3	> 95 %	Butanol (UNI EN 6530)	Clase 3	> 95 %
	Clase 2	> 90 %		Clase 2	> 90 %		Clase 2	> 90 %		Clase 2	> 90 %
	Clase 1	> 80 %		Clase 1	> 80 %		Clase 1	> 80 %		Clase 1	> 80 %

Características químicas - Permeación de líquidos - tela no tejida - UNI EN 13034:2009											
Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados	Sustancia química	Requisitos	Resultados
Ácido sulfúrico 30 % (UNI EN 6530)	Clase 6	>480 min	Hidróxido de sodio 10 % (UNI EN 6530)	Clase 6	>480 min	O-Xileno (UNI EN 6530)	Clase 6	>480 min	Butanol (UNI EN 6530)	Clase 6	>480 min
	Clase 5	>240 min		Clase 5	>240 min		Clase 5	>240 min			
	Clase 4	>120 min		Clase 4	>120 min		Clase 4	>120 min			
	Clase 3	>60 min		Clase 3	>60 min		Clase 3	>60 min			
	Clase 2	>30 min		Clase 2	>30 min		Clase 2	>30 min			
	Clase 1	>10 min		Clase 1	>10 min		Clase 1	>10 min			

INSTRUCCIONES E INFORMACIONES DEL FABRICANTE

Bata: Protective Gown

Resistencia a los fármacos antibióticos y quimioterapéuticos - tela no tejida - UNI EN 14605:2009											
Reactivo	Requisitos		Resultados	Reactivo	Requisitos		Resultados	Reactivo	Requisitos		Resultados
Monohidrato de ciclofosfamida (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6	Clorhidrato de doxorubicina (Andriamicina) (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6	Metotrexato UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6
	Clase 5	>240 min			Clase 5	>240 min					
	Clase 4	>120 min			Clase 4	>120 min					
	Clase 3	>60 min			Clase 3	>60 min					
	Clase 2	>30 min			Clase 2	>30 min					
	Clase 1	>10 min			Clase 1	>10 min					
Sulfato de sal vincristina (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6	Clorhidrato de daunorubicina (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6		Clase 6	>480 min	
	Clase 5	>240 min			Clase 5	>240 min					
	Clase 4	>120 min			Clase 4	>120 min					
	Clase 3	>60 min			Clase 3	>60 min					
	Clase 2	>30 min			Clase 2	>30 min					
	Clase 1	>10 min			Clase 1	>10 min					

Resistencia a los fármacos antibióticos y quimioterapéuticos- Costuras- UNI EN 14605:2009											
Reactivo	Requisitos		Resultados	Reactivo	Requisitos		Resultados	Reactivo	Requisitos		Resultados
Monohidrato de ciclofosfamida (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6	Clorhidrato de doxorubicina (Andriamicina) (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6	Metotrexato (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>332 min Clase 5
	Clase 5	>240 min			Clase 5	>240 min					
	Clase 4	>120 min			Clase 4	>120 min					
	Clase 3	>60 min			Clase 3	>60 min					
	Clase 2	>30 min			Clase 2	>30 min					
	Clase 1	>10 min			Clase 1	>10 min					
Sulfato de sal vincristina (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6	Clorhidrato de daunorubicina (UNI EN 6529)	Clase 6	>480 min	>480 min Clase 6		Clase 6	>480 min	
	Clase 5	>240 min			Clase 5	>240 min					
	Clase 4	>120 min			Clase 4	>120 min					
	Clase 3	>60 min			Clase 3	>60 min					
	Clase 2	>30 min			Clase 2	>30 min					
	Clase 1	>10 min			Clase 1	>10 min					

VENCIMIENTO

Se sugiere utilizar el producto durante un periodo de cinco años desde la fecha de fabricación escrita en la etiqueta.

TRANSPORTE Y CONSERVACIÓN

Transportar y conservar la prenda en el embalaje original en lugar fresco y seco, sin polvo, alejado de fuentes de calor y protegido de la luz. Prestar atención a no doblar o aplastar.

ELIMINACIÓN

Si la indumentaria no ha sido contaminada con sustancias o productos particulares puede eliminarse como desechos textiles normales, de lo contrario atenerse a las prescripciones legislativas vigentes para los desechos especiales

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE:

Es posible acceder a la Declaración de Conformidad UE a través de la dirección: <https://deltamed.pro/prodotti/divisione-or/dpi-sanitari>

MANTENIMIENTO

Se recomienda controlar los símbolos indicados en la etiqueta de cada prenda y atenerse escrupulosamente a tales indicaciones. Tratamientos de lavado no conformes con cuanto indicado en la etiqueta podrían alterar las características de seguridad de la prenda. Los productos para la limpieza, el mantenimiento o la desinfección no deben tener en el ámbito de sus modalidades de empleo ningún efecto nocivo para los DPI o para el usuario.

MARCADO

FABRICANTE ①

LÍNEA DE PRODUCTO ②

MODELO ③

MARCADO DE CONFORMIDAD ④

PICTOGRAMA DE RIESGO QUÍMICO ⑤

PICTOGRAMA DE RIESGO BIOLÓGICO ⑥

SÍMBOLO DESECHABLE ⑦

TAMAÑO SEGÚN EN ISO 13688:2013 ⑧

TAMAÑO ⑨

LOS USUARIOS DEBEN LEER LAS INSTRUCCIONES ⑩

LOTE DE FABRICACIÓN ⑪

PICTOGRAMA DE MANTENIMIENTO: NO LAVAR ⑫

PICTOGRAMA DE MANTENIMIENTO: NO UTILICE LEJÍAS ⑬

PICTOGRAMA DE MANTENIMIENTO: NO PLANCHAR ⑭

PICTOGRAMA DE MANTENIMIENTO: NO LAVAR EN SECO ⑮

PICTOGRAMA DE MANTENIMIENTO: NO SECAR EN LA SECADORA ⑯

PICTOGRAMA: MIEDO A LA LLAMA ⑰

Delta Med S.p.A. - Via Guido Rossa, 20 - 46019 Viadana (MN) - Italy

SHIELDWork® Individual Protection

Model: PROTECTIVE GOWN
COD 40.D20xx.00

CE 0624

Protective Clothing Category III

⑤ UNI EN 14605:2009 PB4B
UNI EN 13034:2009 PB6B

⑥ UNI EN 14126:2004
Type PB6-B

SIZE ⑨

LOT ⑪

DIMENSIONES DEL CUERPO SEGÚN UNI EN ISO 13688:2013

Tallas en cm		S	M	L	XL	XXL
A	Altura	156-164	164-175	172-180	180-188	188-196
B	Tórax	90-94	94-98	98-102	106-110	114-118

SIGNIFICADO DEL MARCADO: es garantía de libre circulación en el comercio de los productos y de las mercancías en el ámbito de la Unión Europea. El marcado CE en el producto significa que el producto cumple los requisitos esenciales previstos por el Reglamento (UE) 2016/425.